ହରିୟାଣା ଅର୍ବାନ୍ ଡେଭେଲପମେଣ୍ଟ ଅଥରିଟି ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ

ବନାମ

ଇ.ଆର୍. ହର୍ଷ ଜୈନ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ଜୁଲାଇ 19, 1996

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି. ବି. ପଟ୍ଟନାୟକ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ଶିଳ୍ପ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଜମି - ମୂଲ୍ୟ ବୃଦ୍ଧି - ଅନୁମତି - ଆବଣ୍ଟନଗ୍ରାହୀଙ୍କୁ ଜାରି ହୋଇଥିବା ଅସ୍ଥାୟୀ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର - ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଯେ ଯଦି ଆବଣ୍ଟନଗ୍ରାହୀ ପୂର୍ବ-ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଆନୁଷ୍ଠାନିକତା ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବାକୁ ଚାହାଁନ୍ତି, ତେବେ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର ଜାରି କରିବା ସମୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ହାର ଆଦାୟ କରାଯିବ - ବୃଦ୍ଧି ଶୁଳ୍କ ପ୍ରଦାନ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ସମୟ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଁ ଆବଣ୍ଟନଗ୍ରାହୀଙ୍କୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ - ଇତି ମଧ୍ୟରେ ଜମିର ଦର ବୃଦ୍ଧି - ଏହା ପରେ ଆବଣ୍ଟନଗ୍ରାହୀଙ୍କୁ ବର୍ଦ୍ଧିତ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ଆହ୍ୱାନ କରି ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା - ଆବଣ୍ଟନଗ୍ରାହୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆପତ୍ତି - ଅସ୍ଥାୟୀ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ରରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ମୂଲ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି - ଉନ୍ନୟନ ପ୍ରାଧିକରଣଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅପିଲ -ସରକାରଙ୍କ ନୀତିଗତ ନିଷ୍ପତ୍ତି, ଯାହା ବ୍ୟବସ୍ଥା କରିଥିଲା ଯେ ବର୍ଦ୍ଧିତ ଅବଧି ମଧ୍ୟରେ ଅସ୍ଥାୟୀ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ରରେ ଉଲ୍ଲିଖିତ ଜମିର ମୂଲ୍ୟ ଅପରିବର୍ତ୍ତିତ ରହିବ, ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିଥିବା ଆବଣ୍ଟନଗ୍ରାହୀ - ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇଥିଲା, ସରକାରଙ୍କ ନୀତି ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବ - ବର୍ଦ୍ଧିତ ଅବଧି ମଧ୍ୟରେ ଅପରିବର୍ତ୍ତିତ ମୂଲ୍ୟ ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ସେହି ମାମଲା ଗୁଡ଼ିକରେ ଲାଗୁ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ତାରିଖ ପରେ ସମ୍ପ୍ରସାରଣ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବାର ଥିଲା ଏବଂ ସେହି ମାମଲା ଗୁଡ଼ିକରେ ଲାଗୁ ହେବନାହିଁ ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ଚୂଡାନ୍ତ ହୋଇସାରିଛି - ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ରରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ଜମିର ମୂଲ୍ୟ ପଇଠ କରିବାକୁ ଆବଣ୍ଟନଗ୍ରାହୀ ବାଧ୍ୟ ଥିଲେ ବୋଲି ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇଥିଲା ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲୀୟ ଅଧିକାରିତା: ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 9893/1996

C.W.P. ସଂଖ୍ୟା 7486/1995ରେ ପଞ୍ଜାବ ଏବଂ ହରିୟାଣା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 15.12.95 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସୁନୀଲ ଗୁପ୍ତା ଏବଂ ପୁନିତ୍ ଦତ୍ତ ତ୍ୟାଗୀ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଅନିତ୍ ମିତ୍ତଲ ଏବଂ କେ. କେ. ଗୁପ୍ତା ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଆମେ ଉଭୟ ପକ୍ଷର ବିଦ୍ୱାନ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଛୁ ।

ଅନୁମତି ମଞ୍ଜୁର କରାଗଲା ।

ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 7486/95 ରେ 15 ଡିସେମ୍ବର, 1995 ତାରିଖରେ କରାଯାଇଥିବା ଚଣ୍ଡୀଗଡ଼ସ୍ଥିତ ପଞ୍ଜାବ ଏବଂ ହରିୟାଣା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦୁଇ ଜଣିଆ ବିଚାରପତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠର ଆଦେଶରୁ ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି । ନିର୍ବିବାଦୀୟ ତଥ୍ୟ ହେଉଛି ଯେ ପ୍ରଥମ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଗୁଡ଼ଗାଓଁର ଶିଳ୍ପ ଭୂସମ୍ପତ୍ତି, ରୋଜ-କା-ମେଓରେ 4000 ବର୍ଗ ଗଜ ପରିମିତ ଏକ ଶିଳ୍ପ ଜାଗା ସମ୍ପର୍କରେ 29 ଅକ୍ଟୋବର, 1991ରେ ଏକ ଅସ୍ଥାୟୀ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର (ସଂକ୍ଷେପରେ, 'P.L.A.') ଦିଆଯାଇଥିଲା, ଯାହାର ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରତି ବର୍ଗ ଗଜ 60.50 ଟଙ୍କା ହାରରେ ସ୍ଥିର କରାଯାଇ 2,42,000 ଟଙ୍କା ଥିଲା । ଉତ୍ତରଦାତା 25,000 ଟଙ୍କା ଜମା କରିଥିଲେ । P.L.A. ରେ ଜମିର 25% ମୂଲ୍ୟ ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଆହୁରି 35,500 ଟଙ୍କା ଜମା କରିବାକୁ କୁହାଯାଇଥିଲା । ଅବଶିଷ୍ଟ 75% କୁ ଛଅଟି ବାର୍ଷିକ ସମାନ କିସ୍ତିରେ ବାର୍ଷିକ 10% ସୁଧ ସହିତ ପଇଠ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ଥିଲା, ଯାହା ନିମ୍ନରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ସର୍ତ୍ତାବଳୀର ଅନୁପାଳନ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରୁଥିଲା ।ପରିକଳ୍ପିତ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଗୁଡ଼ିକ ହେଲା:

"(i) ଶିଳ୍ପ ଉଦ୍ୟୋଗର ଆକାର, ଅର୍ଥାତ୍ କ୍ଷୁଦ୍ର, ମଧ୍ୟମ କିମ୍ବା ବୃହତ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ସମ୍ପୃକ୍ତ ଜିଲ୍ଲାର ଶିଳ୍ପ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାଳୟ (GM/DIC) ରେ ପଞ୍ଜୀକରଣ କରିବା କିମ୍ବା ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ DGTD/ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ପଞ୍ଜୀକରଣ କରିବା ।

(ii) ସକ୍ଷମ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଠାରୁ ଗୃହ ଯୋଜନାକୁ ଅନୁମୋଦନ କରିବା ।

(iii) ପ୍ରକଳ୍ପ ପାଇଁ ଅର୍ଥଯୋଗାଣ ନିମନ୍ତେ ଆର୍ଥିକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ/ବ୍ୟାଙ୍କଗୁଡ଼ିକରୁ ମଞ୍ଜୁରି ପତ୍ର ପାଇବା ।

(iv) ଅପେକ୍ଷିତ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତାବନା ସହିତ କାରଖାନା ଏବଂ ଯନ୍ତ୍ରପାତିର ତାଲିକା ପ୍ରଦାନ କରିବା ।

(v) ହରିୟାଣା ରାଜ୍ୟ ବିଦ୍ୟୁତ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସ୍ଥାନକୁ ବିଦ୍ୟୁତ ସଂଯୋଗ ପ୍ରଦାନ କରିବା ।

ଅନୁଚ୍ଛେଦ 3 ରେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ରହିଛି ଯେ ସେଥିରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ଅସ୍ଥାୟୀ ଆବଣ୍ଟନକୁ ସ୍ୱୀକାର କରିବା ବିଷୟରେ ପ୍ରଥମ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଜଣାଇବାକୁ ଥିଲା । ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟତାର ପ୍ରାପ୍ତି ନ ହେଲେ ଏହାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିନେବା ଭଳି ବିବେଚନା କରାଯାଇଥିଲା । ଯଦି ଅସ୍ଥାୟୀ ଆବଣ୍ଟନ ପ୍ରାପ୍ତି ତାରିଖର 30 ଦିନ ମଧ୍ୟରେ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ, ତେବେ ଯଦି ପ୍ରକଳ୍ପ ସ୍ୱ-ଆର୍ଥିକ ଅଧୀନରେ ଥାଏ, PLA ଟି 90 ଦିନ ଅବଧି ପାଇଁ ବୈଧ ହେବ ଏବଂ ଯଦି ସେ HFC/ବ୍ୟାଙ୍କ/ସମସ୍ତ ଭାରତୀୟ ଆର୍ଥିକ ଅନୁଷ୍ଠାନରୁ ଋଣ ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦିଅନ୍ତି ତେବେ 180 ଦିନ ପାଇଁ ବୈଧ ହେବ । ସେହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସନ୍ତୁଷ୍ଟି ପାଇଁ ଅନୁଚ୍ଛେଦ 2 ରେ ତାଲିକାଭୁକ୍ତ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଆନୁଷ୍ଠାନିକତା ସମାପ୍ତ କରିଥିବା ବିଷୟରେ ପ୍ରମାଣ ଦାଖଲ କରିବାକୁ ତାଙ୍କୁ ବାଧ କରାଯାଇଥିଲା । ତାଙ୍କୁ ଜମିର ମୂଲ୍ୟର 10% ସହିତ ସମାନ ସୁରକ୍ଷା ଜମା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ପରେ ଫେରସ୍ତ ହେବ । ଯଦି ମଞ୍ଜୁରି ଦାଖଲ ହେବାର ତିନି ମାସ ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର ଜାରି ହେବାର ଦୁଇ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ ଆରମ୍ଭ ହୋଇନଥାଏ, ତେବେ ପ୍ରତିଭୂତି ମଧ୍ୟ ଜବତ ହେବ । ଖଣ୍ଡ 5 ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଅଟେ ଯାହା ନିମ୍ନରେ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା:

> "ଯଦି ଅନୁଚ୍ଛେଦ 3 ରେ ପରିକଳ୍ପିତ ପୂର୍ବ-ଆବଶ୍ୟକତା ଆନୁଷ୍ଠାନିକତା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଅବଧି ମଧ୍ୟରେ ସମାପ୍ତ ହୁଏ, ତେବେ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର ଜାରି କରିବା ସମୟରେ ଅନୁଚ୍ଛେଦ 2 ରେ ଉଲ୍ଲିଖିତ ମୂଲ୍ୟ ଆଦାୟ କରାଯିବ । ତେବେ, ଯଦି ଆନୁଷ୍ଠାନିକତା ଶେଷ କରିବା ପାଇଁ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଏ, ତେବେ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର ଜାରି କରିବା ସମୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ଦର ଆଦାୟ କରାଯିବ ।"

ଖଣ୍ଡ 8 ରେ କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଲ୍ଲେଖ ବ୍ୟତୀତ ଉପରୋକ୍ତ ଅନୁଚ୍ଛେଦ 4 ରେ ଉଲ୍ଲିଖିତ ଅବଧି ସମାପ୍ତ ହେବା ପରେ PLA ସ୍ୱୟଂଚାଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରତ୍ୟାହାର ହୋଇଯିବ ଏବଂ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ କୌଣସି ଚିଠିପତ୍ର ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଏହା ବିବାଦରେ ନାହିଁ ଯେ ପ୍ରଥମ ଉତ୍ତରଦାତା ଶିଳ୍ପ ଆର୍ଥିକ ନିଗମରୁ ଅର୍ଥ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଶିଳ୍ପ ୟୁନିଟ୍ ଆରମ୍ଭ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିଲେ । ଏହା ଜଣାପଡୁଛି ଯେ ସେ ଜମି

ମଞ୍ଜୁରି ପାଇଁ 180 ଦିନର ଶେଷ ତାରିଖ ଅର୍ଥାତ୍ 5 ଏପ୍ରିଲ୍, 1992 ତାରିଖରେ ଆର୍ଥିକ ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ତାଙ୍କ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଏବଂ ସେ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରିଥିଲେ । 14 ମେ, 1992 ତାରିଖର କାର୍ଯ୍ୟପଛା ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତା ପ୍ରତି ବର୍ଗ ଗଜ ପିଛା 1 ଟଙ୍କା ହାରରେ ପଇଠ କରିବା ଉପରେ ବୃଦ୍ଧିକୁ ଅପିଲକାରୀ ମଞ୍ଜୁର କରିଥିଲେ । ଉତ୍ତରଦାତା ବର୍ଦ୍ଧିତ ଶୁଳ୍କ ପଇଠ କରିନଥିଲେ । ତେଣୁ ଅପିଲକାରୀ, ବର୍ଦ୍ଧିତ ଶୁଳ୍କ ପଇଠ ନିମନ୍ତେ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଁ 7 ଜୁଲାଇ, 1992 ତାରିଖର କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରଦାତା ଅନୁରୋଧକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ମନା କରିଦେଇଥିଲେ । ଇତି ମଧ୍ୟରେ ଜମିର ଦର ବୃଦ୍ଧି ପାଇ 31 ଜୁଲାଇ, 1992 ତାରିଖ ସୁଦ୍ଧା ପ୍ରତି ବର୍ଗ ଗଜ ପିଛା 192.45 ଟଙ୍କା ହୋଇଯାଇଥିଲା । ଏହା ପରେ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର 23 ନଭେମ୍ବର, 1992 ତାରିଖରେ ପ୍ରଥମ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା, ଯେଉଁଥିରେ ତାଙ୍କୁ ସେହି ହାରରେ 9,20,680.80 ଟଙ୍କା ପଇଠ କରିବାକୁ କୁହାଯାଇଥିଲା । ଉପରୋକ୍ତ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିବାରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ଦାବିର ବୈଧତାକୁ ଉତ୍ତରଦାତା ଆପତ୍ତି କରିଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅପିଲକାରୀଙ୍କୁ PLA ଅନୁଯାୟୀ 60.50 ଟଙ୍କା ହାରରେ ଆଦାୟ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି । ତେଣୁ, ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲ ।

ଅପିଲକାରୀମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା, ଶ୍ରୀ ଗୁପ୍ତା ଯୁକ୍ତି ବାଢ଼ିଥିଲେ ଯେ PLAର ଅନୁଚ୍ଛେଦ 5 ଅନୁଯାୟୀ, ଉତ୍ତରଦାତା ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେ ଅନୁଚ୍ଛେଦ 2 ଏବଂ 3ରେ PLA ଅନୁଯାୟୀ ଆନୁଷ୍ଠାନିକତା ପାଳନ କରିନାହାନ୍ତି । ଫଳସ୍ୱରୂପ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ରର ତାରିଖ ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରଚଳିତ ହାର ସଂଗ୍ରହ ନକରିବାକୁ ଅପିଲକାରୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରି ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ତ୍ରୁଟି କରିଥିଲେ । ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା ଯୁକ୍ତି ବାଢ଼ିଥିଲେ ଯେ ସରକାର 21 ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1991 ତାରିଖ ସୁଦ୍ଧା ନିଜର ନୀତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଅନୁଚ୍ଛେଦ 2 ଏବଂ 3ର ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ପାଳନ ନକରିବା ସତ୍ତ୍ୱେ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷମାନେ PLA ଜାରି ହେବା ତାରିଖ ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରଚଳିତ ହାରରେ ସଂଗ୍ରହ କରିବା ଉଚିତ କାରଣ ଜମି ଆବଣ୍ଟନ ହୋଇନଥିଲା ଏବଂ ଅର୍ଥର ପୁନଃଚକ୍ରଣ ସ୍ଥାଣୁ ହୋଇଯାଏ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ, PLA ଜାରି ହେବାର ତାରିଖ ଅନୁଯାୟୀ ଆବଶ୍ୟକ ଆବଣ୍ଟନ କେବଳ ଉକ୍ତ ହାରରେ କରାଯିବା ଉଚିତ୍ । ଏହାର ସମର୍ଥନରେ, ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା ଦୁଇଟି ଚିଠି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ, ଗୋଟିଏ ହରିୟାଣାର ଶିଳ୍ପ ଆୟୁକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହରିୟାଣାର ଶିଳ୍ପ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ, ଉପ-ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସମ୍ବୋଧିତ ଚିଠି ଅଟେ । ଆମେ ଉପରୋକ୍ତ ଦୁଇଟି ଚିଠିକୁ ଯତ୍ନର ସହ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିଛୁ । ଅପିଲକାରୀ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

ଦ୍ୱାରା ବାଧ୍ୟ ବୋଲି ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ମଧ୍ୟ ଏହି ଦୁଇଟି ଚିଠି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିଥିଲେ । 15 ଜୁନ୍, 1993 ତାରିଖରେ ହରିୟାଣା ଶିଳ୍ପ ଆୟୁକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଆଦେଶର ଏକ ପଠନ ଦର୍ଶାଇବ ଯେ ଅନୁଚ୍ଛେଦ 5 ରେ LOI/PLAରେ ଦରଖାସ୍ତକାରୀଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରାଯାଇଥିବା ଜମିର ମୂଲ୍ୟ କୌଣସି ଦରଖାସ୍ତକାରୀଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଥିବା ବର୍ଦ୍ଧିତ ଅବଧି ମଧ୍ୟରେ ଅପରିବର୍ତ୍ତିତ ରହିବା ଉଚିତ୍ । ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ କହିବାକୁ ଗଲେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେବ ଯେ ଉପରୋକ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସହିତ 15 ଜୁନ୍, 1995 ତାରିଖରେ ଏହି ଆଦେଶ ପାରିତ ହୋଇଥିଲା । 21 ଜୁନ୍, 1993 ତାରିଖରେ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ନିକଟରେ ଏହାକୁ ଅନୁମୋଦନ କରାଯାଇଥିଲା । ତେଣୁ, ବର୍ଦ୍ଧିତ ଅବଧି ମଧ୍ୟରେ ଅପରିବର୍ତ୍ତିତ ମୂଲ୍ୟରେ ଶୁଳ୍କ ଆଦାୟ କରିବାର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସେହି ମାମଲା ଗୁଡ଼ିକରେ ଲାଗୁ ହେବ ଯେଉଁଠାରେ ବର୍ଦ୍ଧିତ ତାରିଖ ପରେ ସୀମାବୃଦ୍ଧି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବାର ଥିଲା କିନ୍ତୁ ଯେଉଁଗୁଡ଼ିକ ପାଇଁ ନୁହେଁ ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ହୋଇସାରିଛି । ଏହା ବିବାଦରେ ନାହିଁ ଯେ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ର 23 ନଭେମ୍ବର, 1992 ତାରିଖରେ ପ୍ରଥମ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା, ଯେଉଁ ତାରିଖ ସୁଦ୍ଧା ଜମିର ମୂଲ୍ୟ 192.45 ପ୍ରତି ବର୍ଗ ଗଜ ହାରରେ 30 ଜୁନ୍, 1992 ତାରିଖ ସୁଦ୍ଧା ବୃଦ୍ଧି କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅପିଲକାରୀମାନଙ୍କୁ ଜମିର ମୂଲ୍ୟ 60.50 ଟଙ୍କା ପ୍ରତି ବର୍ଗ ଗଜରେ ଆଦାୟ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଠିକ୍ ନଥିଲା ।

ତଦନୁସାରେ ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା । ଆଜିଠାରୁ 5 ମାସ ପାଇଁ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆବଣ୍ଟନ ପତ୍ରରେ ଦିଆଯାଇଥିବା 10% ସୁଧ ସହିତ ରାଶି ପଇଠ କରିବା ପାଇଁ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରାଯାଇଛି । ଯଦି ପ୍ରଥମ ଉତ୍ତରଦାତା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ରାଶି ପଇଠ ନକରନ୍ତି, ତେବେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସନ୍ଦର୍ଭ ବିନା ଖାରଜ ହୋଇଯିବ । କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ନାହିଁ ।

ଟି. ଏନ୍. ଏ. ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

<u>ଅସ୍ୱୀକରଣ</u>

"ଉପଭାଷା ରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ସୁଶ୍ରୀ ସଙ୍ଗୀତା ଲେଙ୍କା,
ଅନୁବାଦିକା,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ